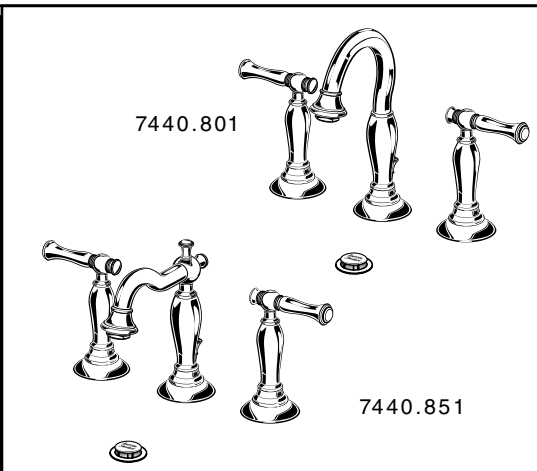
American Standard

DIRECTIVES D'INSTALLATION

QUENTIN[MC]

ROBINET DE LAVABO À JET LARGE avec drain Speed Connect®

7440.801
7440.851



Certifié conforme à la norme ANSI A112.18.1

Félicitations pour votre acquisition d'un robinet American Standard équipé d'un drain Speed Connect, une caractéristique exclusive des robinets American Standard.

Drain Speed Connect*

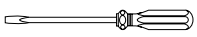
- Moins de pièces, s'installe plus rapidement
- Ne nécessite jamais d'ajustement
- Étanchéité garantie la première fois, et chaque fois.

*Votre nouveau robinet American Standard est conçu pour fonctionner avec le drain Speed Connect uniquement.

Veuillez lire ces instructions attentivement avant de commencer pour vous assurer que votre installation s'effectue sans problèmes.

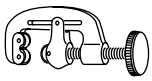
M965238 Fr RÉV. 1.4 (3/15)

Outils recommandés


Tournevis à lame plate

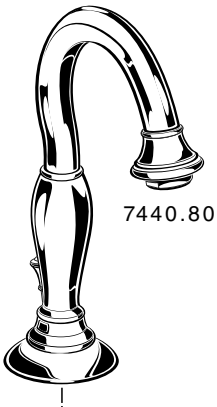
Pince multiprise à crémaillère

Clé à molette

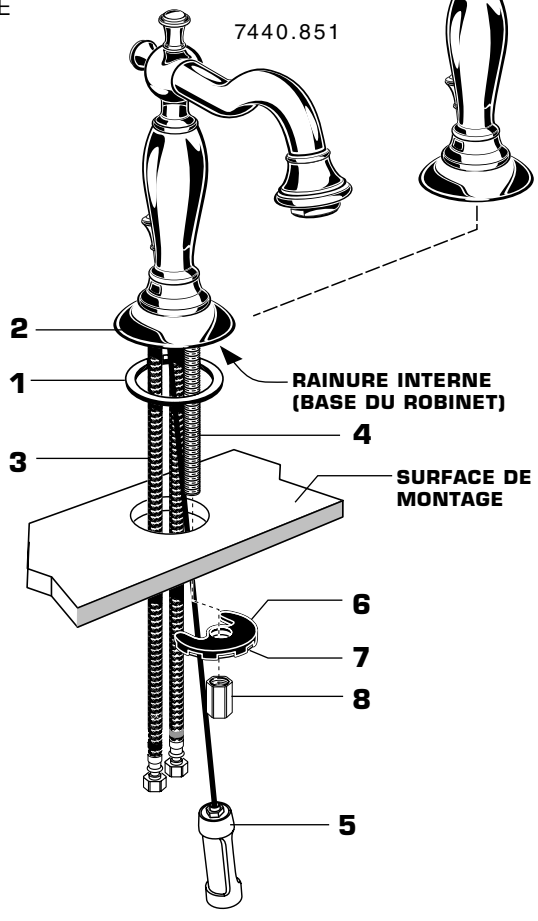

Coupe-tube

1 INSTALLER LE ROBINET

AVERTISSEMENT **Couper l'alimentation d'eau chaude et d'eau froide avant de commencer.**

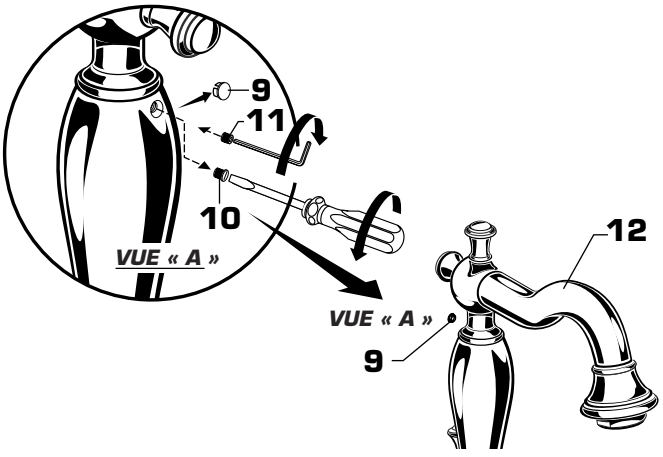


- Assoir le JOINT D'ÉTANCHÉITÉ **(1)** dans la partie sous la BASE DE LA ROSACE **(2)**.
- Faire passer les CONDUITES D'ALIMENTATION DU ROBINET **(3)**, la TIGE FILETÉE DE FIXATION **(4)** et le CÂBLE DU DRAIN **(5)** à travers l'orifice de montage du lavabo ou de la surface de montage.
- En passant par en dessous, pousser le JOINT **(6)** avec la RONDELLE D'ARRÊT **(7)** sur la TIGE FILETÉE DE FIXATION **(4)**. Fixer le robinet en place avec le BOULON DE MONTAGE **(8)** en poussant le robinet vers l'arrière du lavabo pour faire en sorte que les CONDUITES D'ALIMENTATION **(3)** soient accotées contre l'orifice de montage.
- Ajuster le robinet pour qu'il soit centré. Serrer le BOULON DE MONTAGE **(8)** pour terminer le montage du robinet.



LE BEC PEUT ÊTRE FIXE OU PIVOTANT. CONVERTIR EN BEC SI DÉSIRÉ

- Pour convertir en bec fixe ou pivotant, procéder comme suit:
  - Retirer le BOUCHON **(9)** de l'arrière du bec. **VUE « A »**
  - Retirer la VIS DE PRESSION **(10)** à l'aide d'un tournevis.
  - Installez la VIS DE JEU FIXANTE **(11)** (fourni le robinet) l'utilisation du Tourne-à-gauche de Sort.
  - Mettez en ligne le BEC **(12)** et serrez la VIS DE JEU FIXANTE **(11)** pour protéger le BEC **(12)**. Remplacez le BOUTON **(9)** DE PRISE DE COURANT.



2 INSTALLATION DE LA VANNE

- Installer le JOINT DE CAOUTCHOUC **(1)** dans l'ADAPTATEUR DE SURFACE **(2)**.
- Installer l'ÉCROU AUTOBLOQUANT **(3)** et la RONDELLE DE CAOUTCHOUC **(4)** sur le CORPS DE LA VANNE **(5)**. En passant en dessous de la surface de montage, faire passer le CORPS DE LA VANNE **(5)** à travers le trou de montage de la vanne. Les filets du CORPS DE LA VANNE **(5)** doivent sortir sur une distance d'au moins 8 mm (5/16 po) à partir du dessus de la surface de montage. **Figure A.** Visser l'ADAPTATEUR DE SURFACE **(2)** sur le CORPS DE LA VANNE **(5)** jusqu'à ce qu'il repose bien contre l'arrêt interne. Ajuster l'ÉCROU AUTOBLOQUANT **(3)** si nécessaire. Serrer L'ÉCROU AUTOBLOQUANT **(3)** avec la CLÉ **(6)** fournie.

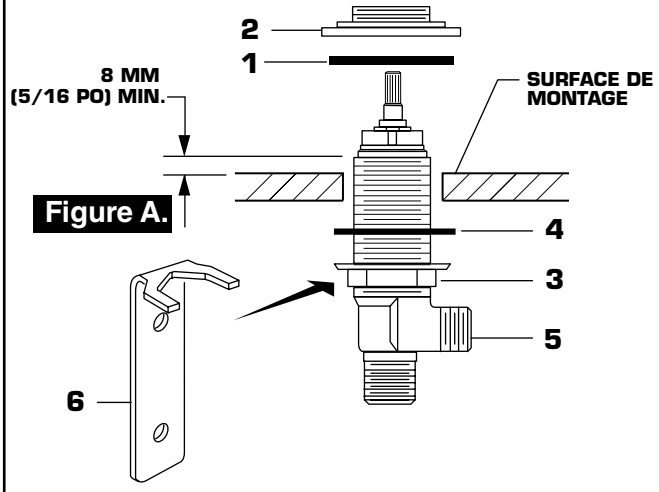
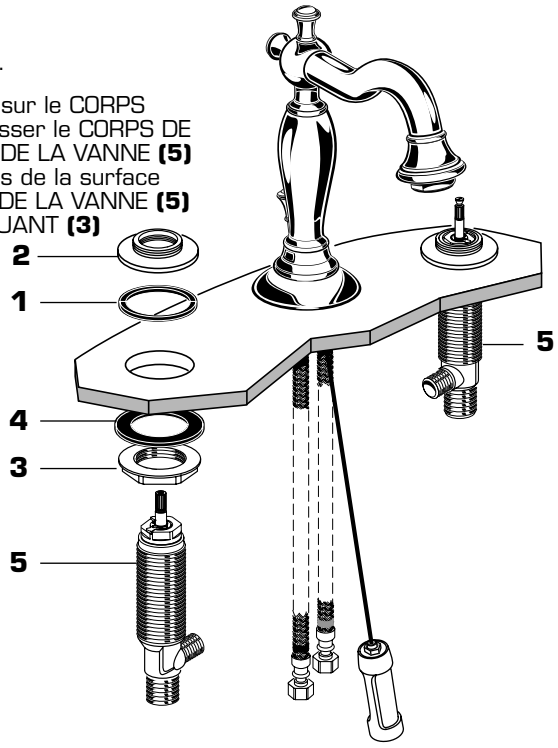


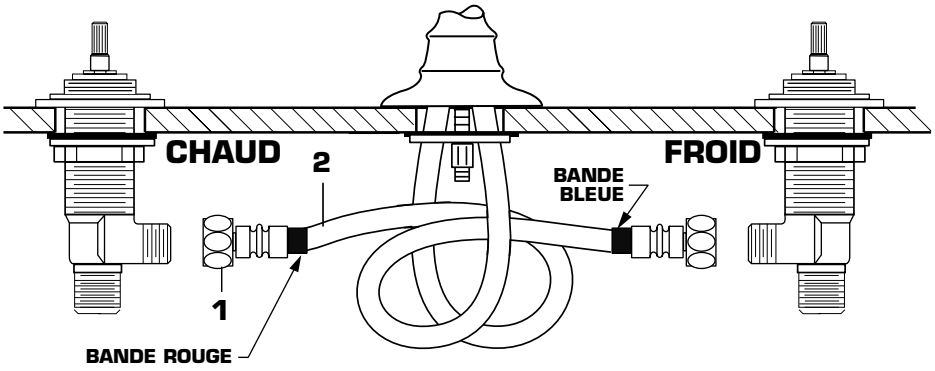
Figure A.



3 RACCORD DE SORTIE D'ALIMENTATION DE LA VANNE

- Connecter le tuyau avec la bande rouge à la vanne de gauche et le tuyau avec la bande bleue à la vanne de droite.
- Rendre solidaire les ÉCROUS DE SERRAGE **(1)** des CONDUITES D'ALIMENTATION **(2)** et serrer pour obtenir des raccords étanches.

Important : Courber les CONDUITES D'ALIMENTATION* (2) *comme illustré pour éviter de les plier.



4 INSTALLER LES MANETTES

- Enfoncer L'ADAPTATEUR **(1)** sur la TIGE DE LA VANNE **(2)**. Voir la **Figure A.** Serrer la VIS DE LA TIGE **(3)** pour fixer l'ADAPTATEUR **(1)**.
- Trouver la position adéquate de LA MANETTE À VOLANT **(4)** en ajustant les encoches mâles sur l'ADAPTATEUR **(1)** sur les encoches femelles de la MANETTE **(4)**.
- Visser la MANETTE À VOLANT **(4)** sur l'ADAPTATEUR DE MONTAGE **(5)** jusqu'à ce qu'il repose bien contre la surface de montage.

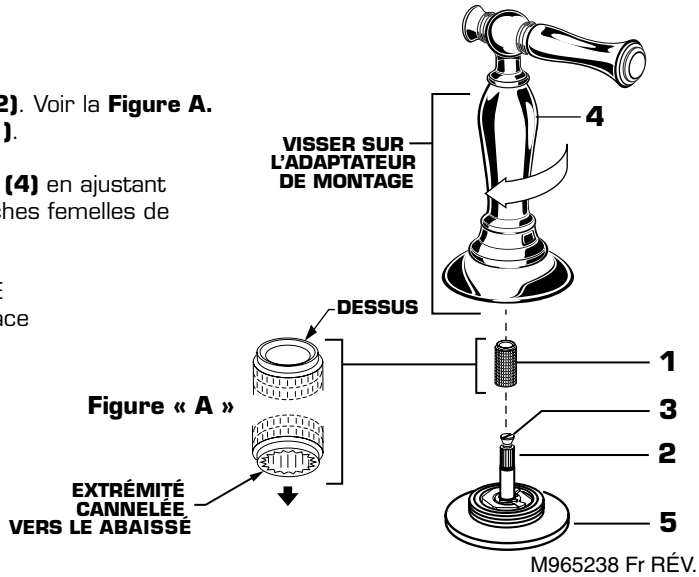


Figure « A »

5 DRAIN MÉCANIQUE

- Retirer le COUVERCLE DE PLASTIQUE TRANSPARENT **(1)**.
- Retirer l'ESPACEUR EN CARTON **(2)** depuis le dessous du DRAIN MÉCANIQUE **(3)**.
- Serrer le RACCORD DE VIDANGE DROIT **(4)** sur le CORPS DU DRAIN avant d'installer le CORPS DU DRAIN. **Figure B.**

Figure A.

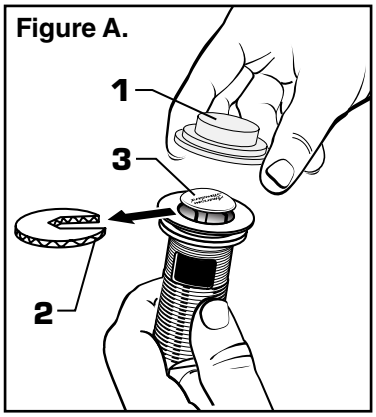
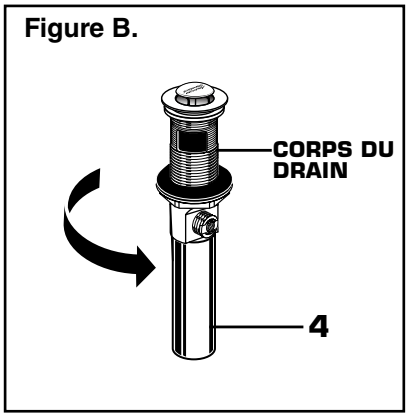


Figure B.



6 RETIRER LA BRIDE

- Dévisser la BRIDE **(1)** en la faisant tourner dans le sens antihoraire et retirer la BRIDE **(1)** et le JOINT D'ÉTANCHÉITÉ EN MOUSSE **(2)** du corps du drain. **Figure A.**
- Visser l'ÉCROU AUTOBLOQUANT **(3)** dans le sens antihoraire jusqu'au bas du corps du drain. Pousser le JOINT **(4)** vers le bas et contre l'ÉCROU AUTOBLOQUANT **(3)**. **Figure B.**

Figure A.

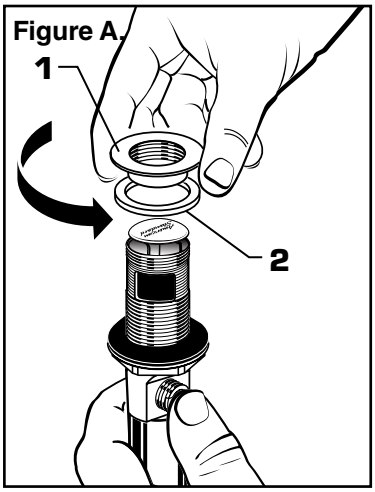
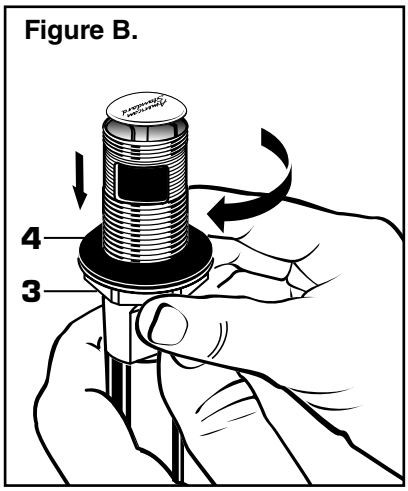


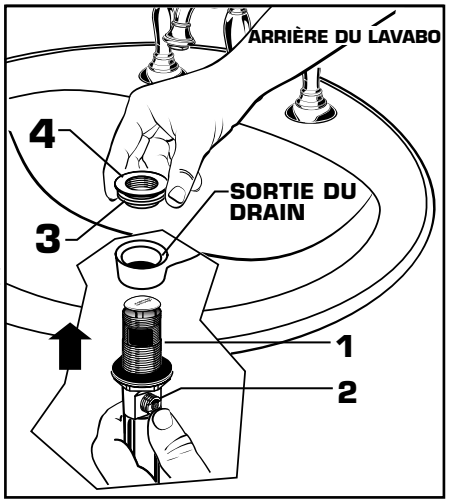
Figure B.



7 INSTALLER LE DRAIN PAR LE DESSOUS DE L'APPAREIL SANITAIRE

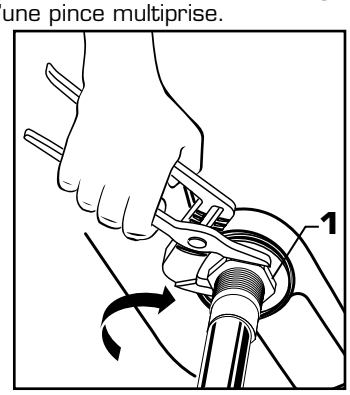
- Depuis le dessous du LAVABO, installer le CORPS DU DRAIN **(1)** verticalement dans la sortie du drain.

  Remarque : Aucun mastic ni calfeutrage de plombier n'est nécessaire. Le POINT D'ATTACHE DU CÂBLE **(2)** doit faire face à l'arrière du LAVABO.
- Installer le JOINT D'ÉTANCHÉITÉ EN MOUSSE **(3)** et la BRIDE **(4)** sur le corps du drain depuis le dessus du LAVABO et serrer la BRIDE **(4)** complètement.



8 SERRER L'ÉCROU AUTOBLOQUANT

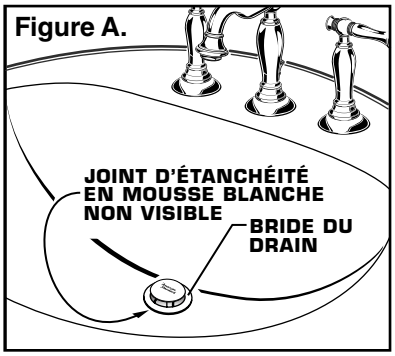
- Serrer l'ÉCROU AUTOBLOQUANT **(1)** complètement à l'aide d'une clé réglable ou d'une pince multiprise.

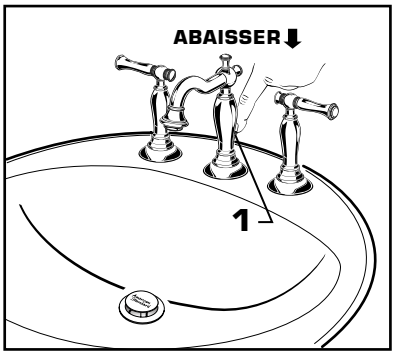


9 JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE BRIDE ET BOUTON DE DRAIN

- Vérifier la BRIDE DU JOINT du LAVABO afin de s'assurer que le JOINT D'ÉTANCHÉITÉ EN MOUSSE BLANCHE **(3)** est entièrement écrasé et n'est pas visible. **Figure A.**
- Le BOUTON DE DRAIN **(1)** doit être entièrement abaissé. **Figure B.**

Figure A.





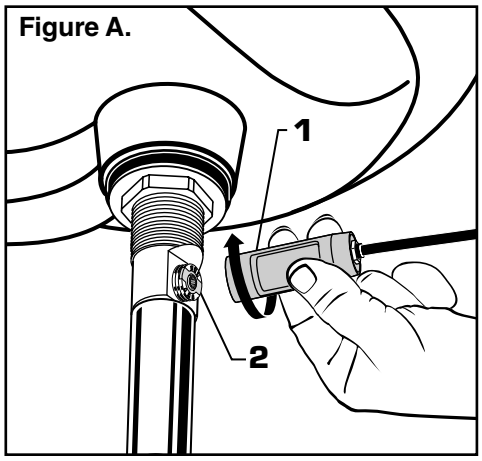
M965238 Fr RÉV. 1.4 (3/15)

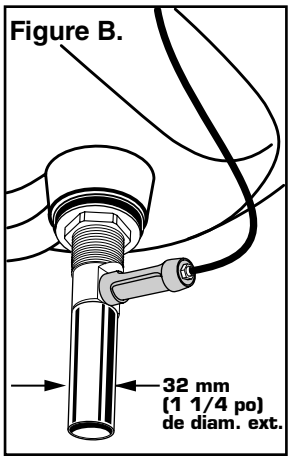
10 FIXER LE RACCORD DU CÂBLE

- Visser le RACCORD DU CÂBLE **(1)** dans le sens antihoraire sur le RACCORD DU CORPS DU DRAIN **(2)** et serrer à la main. **Figure A.**

  L'installation de votre nouveau DRAIN MÉCANIQUE est maintenant terminée. **Figure B.**

  Remarque : Le raccord de vidange du drain mécanique fait 32 mm (1 1/4 po) de diamètre extérieur. **Figure B.**

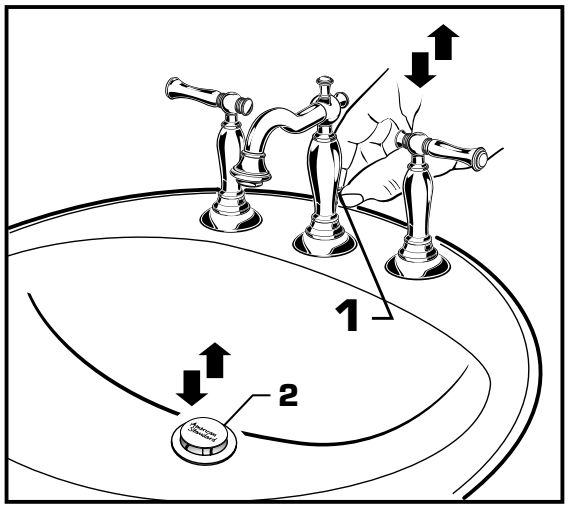




11 VÉRIFIER LE FONCTIONNEMENT DU DRAIN MÉCANIQUE

- Faire fonctionner le BOUTON DE LEVAGE **(1)** pour vérifier que le BOUCHON **(2)** s'ouvre et se ferme.

  Remarque : Si le BOUCHON **(2)** ne s'ouvre et ne se ferme pas correctement, consulter la section « Dépannage » de cette notice.

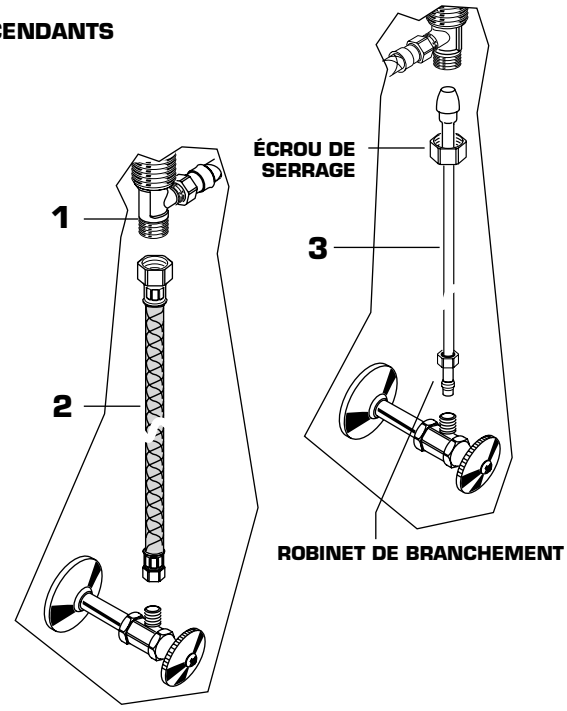


12 BRANCHER LES ALIMENTATIONS D'EAU ET LA SORTIE DE VIDANGE

REMARQUE : LES CONDUITES FLEXIBLES OU LES RACCORDS ASCENDANTS DOIVENT ÊTRE ACHETÉS SÉPARÉMENT.

- Connecter l'alimentation au ROBINET **(1)** à l'aide d'ALIMENTATIONS FLEXIBLES IPS DE 12,7 mm (1/2 po) **(2)** ou de TUYAUX ARRONDIS DE 9,5 mm (3/8 po) de diam. ext. **(3)**. Utiliser une clé à molette pour resserrer les raccords.

- Ne pas trop serrer. Faire attention de ne pas plier l'alimentation en cuivre lorsqu'elle est courbée. Utiliser un coupe-tube pour la couper à la bonne longueur.

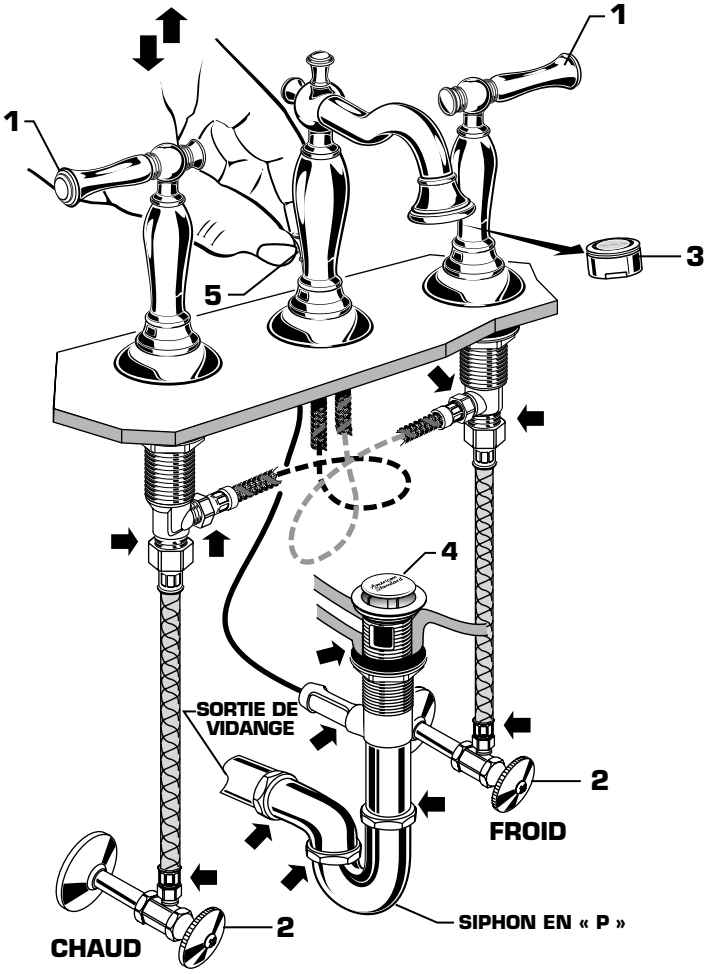


13 TESTER LE RACCORDEMENT INSTALLÉ

- Avec les MANETTES **(1)** en position FERMÉE, ouvrir l'ALIMENTATION **(2)** et vérifier l'étanchéité des raccords.
- Retirer l'AÉRATEUR **(3)**.
- Ouvrir les deux MANETTES **(1)** pour bien vidanger les conduites d'eau.
- Replacer l'AÉRATEUR **(3)**.

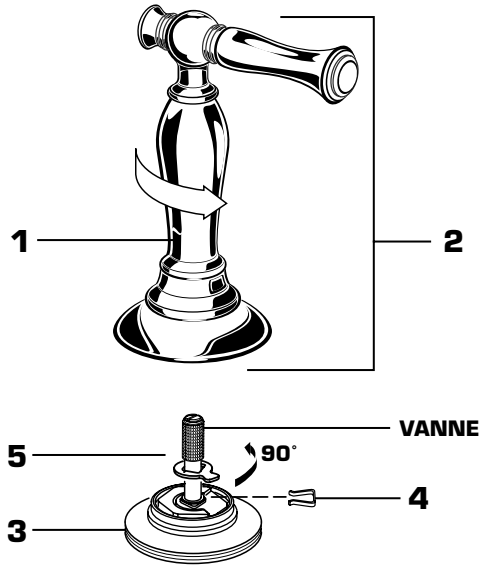
14 VÉRIFIER LES RACCORDS DU DRAIN

- Faire fonctionner le BOUTON DE DRAIN **(5)** et remplir le lavabo d'eau. Vérifier que le BOUCHON DE DRAIN **(4)** procure un bon joint et retient l'eau dans le lavabo. Si le BOUCHON DE DRAIN **(4)** n'est pas étanche, consulter la section « Dépannage » de ces instructions.
- Relâcher le BOUTON DE DRAIN **(5)** et vérifier que les raccords de drain et le siphon en « P » ne fuient pas. Serrer si nécessaire.



15 RÉPARATION

- Procéder comme suit pour modifier le sens dans lequel une manette tourne :
  - Fermer la MANETTE.
  - Dévisser la BASE DE LA MANETTE **(1)** dans le sens antihoraire pour retirer la MANETTE **(2)** de la BASE DE LA ROSACE **(3)**.
  - Utiliser un tournevis plat pour retirer la BRIDE À RESSORT **(4)**.
  - Soulever la RONDELLE D'ARRÊT **(5)**, la faire tourner à 90°, puis la remettre en place.
  - Replacer la BRIDE À RESSORT **(4)**.
  - Réinstaller la MANETTE **(2)**.
- Si le bec goutte, ouvrir et fermer les manettes plusieurs fois. Ne pas forcer; les manettes ne tournent qu'à 90°.



16 DIRECTIVES D'ENTRETIEN

À FAIRE : IL SUFFIT DE RINCER LE PRODUIT AVEC DE L'EAU JUSQU'À CE QU'IL SOIT PROPRE. LE SÉCHER AVEC UN CHIFFON DE FLANELLE DE COTON DOUX.

À NE PAS FAIRE : NE PAS NETTOYER LE PRODUIT À L'AIDE DE SAVONS, D'ACIDE, DE PÂTE À POLIR, DE PRODUITS ABRASIFS, DE PRODUITS NETTOYANTS CORROSIFS OU D'UN CHIFFON À LA SURFACE RÊCHE.

M965238 Fr RÉV. 1.4 (3/15)

Drain Speed Connect®
Guide de dépannage

Si l'eau ne reste pas dans le lavabo bien que le bouchon soit « abaissé » :
- Suivre la PROCÉDURE D'AJUSTEMENT DU CÂBLE.

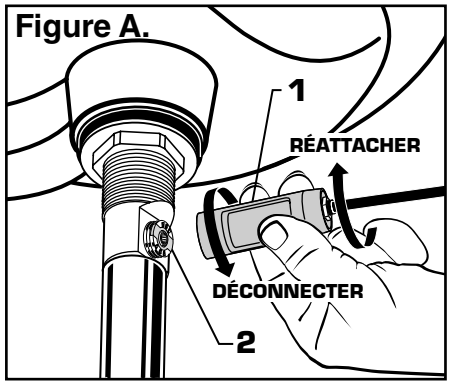
Si le bouchon ne remonte pas complètement ou que l'eau est évacuée trop lentement :
- Suivre la PROCÉDURE D'AJUSTEMENT DU CÂBLE.

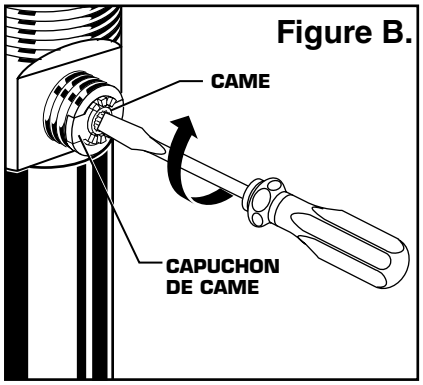
S'il est nécessaire de retirer le bouchon :
- Suivre la PROCÉDURE DE RETRAIT DU BOUCHON.

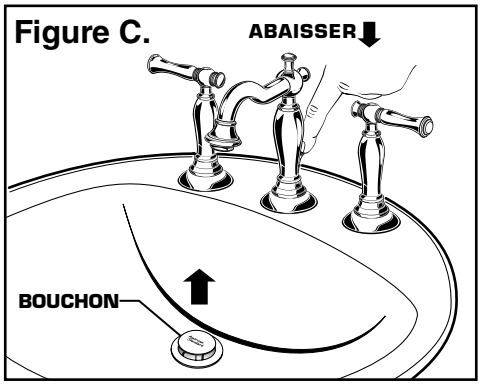
Pour pouvoir retirer votre bouchon simplement en le retirant du drain :
- Suivre la PROCÉDURE D'INSTALLATION DU BOUCHON en **position « déverrouillée »**.

PROCÉDURE D'AJUSTEMENT DU CÂBLE

- Débrancher le câble du drain en faisant tourner le raccord du câble **(1)** dans le sens antihoraire. **Figure A.**
- Regarder la zone du corps du drain où le câble était fixé et repérer le composant marqué « came » sur l'illustration. **Figure B.**
- Utiliser un petit tournevis pour faire tourner la came dans le sens horaire autant que possible. À ce stade, le bouchon doit être en position HAUTE. **Figure B, C.**
- ABAISSER le bouton de levage pour vous assurer qu'il est dans la position la plus basse possible. **Figure C.**
- Fixer à nouveau le câble au raccord du corps du drain **(2)** en faisant tourner le raccord du câble **(1)** dans le sens horaire sur le raccord du corps du drain **(2)** et serrer à la main. **Figure A.**

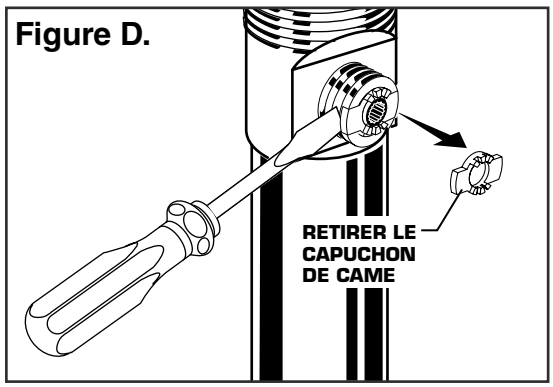


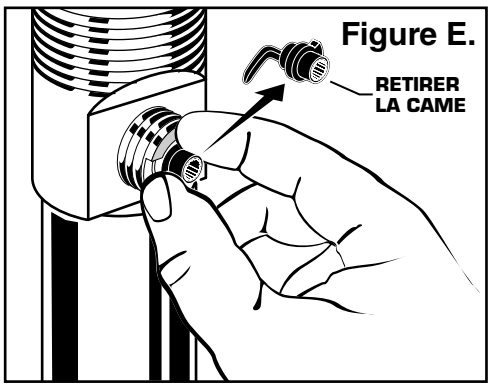


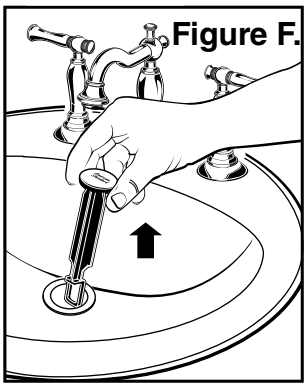


PROCÉDURE DE RETRAIT DU BOUCHON

- Débrancher le câble du drain en faisant tourner le raccord du câble **(1)** dans le sens antihoraire. **Figure A.**
- Regarder la zone du corps du drain où le câble était fixé et repérer les composants marqués « came » et « capuchon de came » sur l'illustration. **Figure B.**
- Utiliser vos doigts ou un petit tournevis de chaque côté du capuchon de came pour le soulever et le retirer du drain. **Figure D.**
- Retirer la came en la tirant tout en la bougeant délicatement pour desserrer le joint en caoutchouc. **Figure E.**
- Le bouchon peut maintenant être retiré en le soulevant du drain. **Figure F.**







M965238 Fr RÉV. 1.4 (3/15)

PROCÉDURE D'INSTALLATION DU BOUCHON

Le bouchon peut être installé de deux façons, en position « verrouillée » (on ne peut pas enlever le bouchon) ou « déverrouillée » (on peut enlever le bouchon).

Position verrouillée :

- Regarder la boucle en plastique au bas du bouchon et noter qu'elle se trouve sur un côté du bouchon. **Figure G.**
- Pour installer le bouchon en position ***« verrouillée »***, l'insérer dans le drain en faisant en sorte de la boucle de plastique soit orientée vers **l'arrière** du lavabo et que le logo American Standard logo soit orienté vers **l'avant**. Tourner lentement le bouchon au besoin afin qu'il glisse jusqu'en bas. **Figure G.**
- Réinstaller la came dans le drain en la tournant au besoin afin de vous assurer qu'elle est bien insérée. **Figure J.**
- Réinstaller le capuchon de came en vérifiant que les encoches du guide sont tournées vers l'extérieur. Si le bouchon de came ne se « loge » pas correctement en place, tourner la came afin de vous assurer qu'elle est bien insérée. **Figure K.**
- Réattacher le câble. Consulter la « PROCÉDURE DE RÉGLAGE DU CÂBLE » du guide de dépannage pour terminer l'installation. Le bouchon sera en position ***« verrouillée »*** et ne pourra pas être retiré.

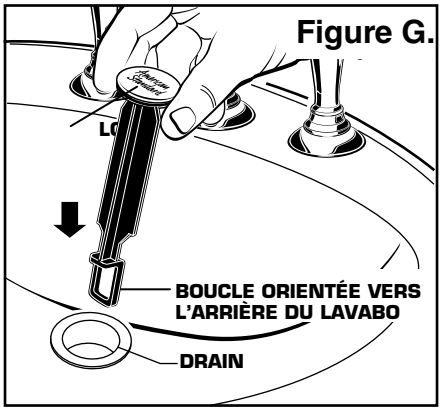


Figure G.

Position verrouillée (anti-vandalisme)

Position déverrouillée :

- Regarder la boucle en plastique au bas du bouchon et noter qu'elle se trouve sur un côté du bouchon. **Figure H.**
- Pour installer le bouchon en position ***« déverrouillée »***, l'insérer dans le drain de sorte de la boucle en plastique soit orientée vers **l'avant** du lavabo et que le logo American Standard soit tourné vers **l'arrière**. Tourner lentement le bouchon au besoin, afin qu'il glisse jusqu'en bas. **Figure H.**
- Réinstaller la came dans le drain en la tournant au besoin afin de vous assurer qu'elle est bien insérée. **Figure J.**
- Réinstaller le capuchon de came en vérifiant que les encoches du guide sont tournées vers l'extérieur. Si le bouchon de came ne se « loge » pas correctement en place, tourner la came afin de vous assurer qu'elle est bien insérée. **Figure K.**
- Réattacher le câble. Consulter la « PROCÉDURE DE RÉGLAGE DU CÂBLE » du guide de dépannage pour terminer l'installation. Le bouchon sera en position ***« déverrouillée »*** et pourra être retiré.

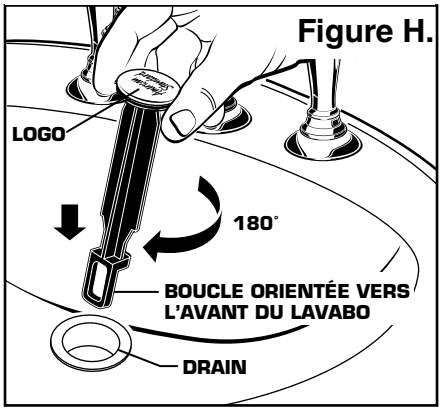


Figure H.

Position déverrouillée

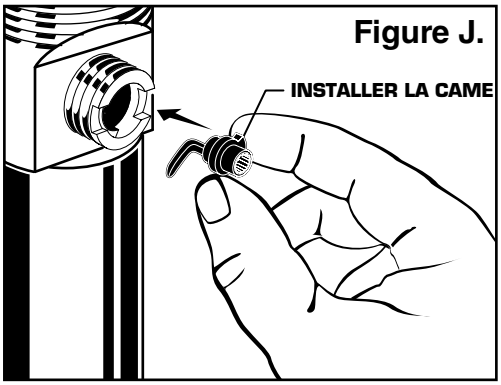


Figure J.

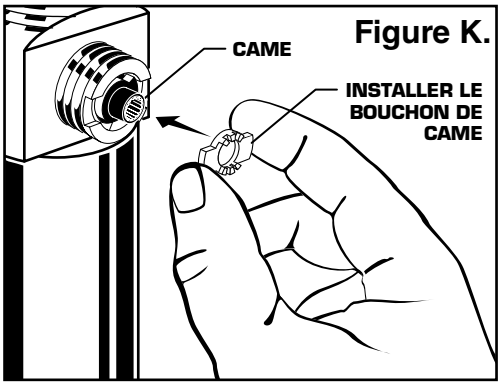


Figure K.

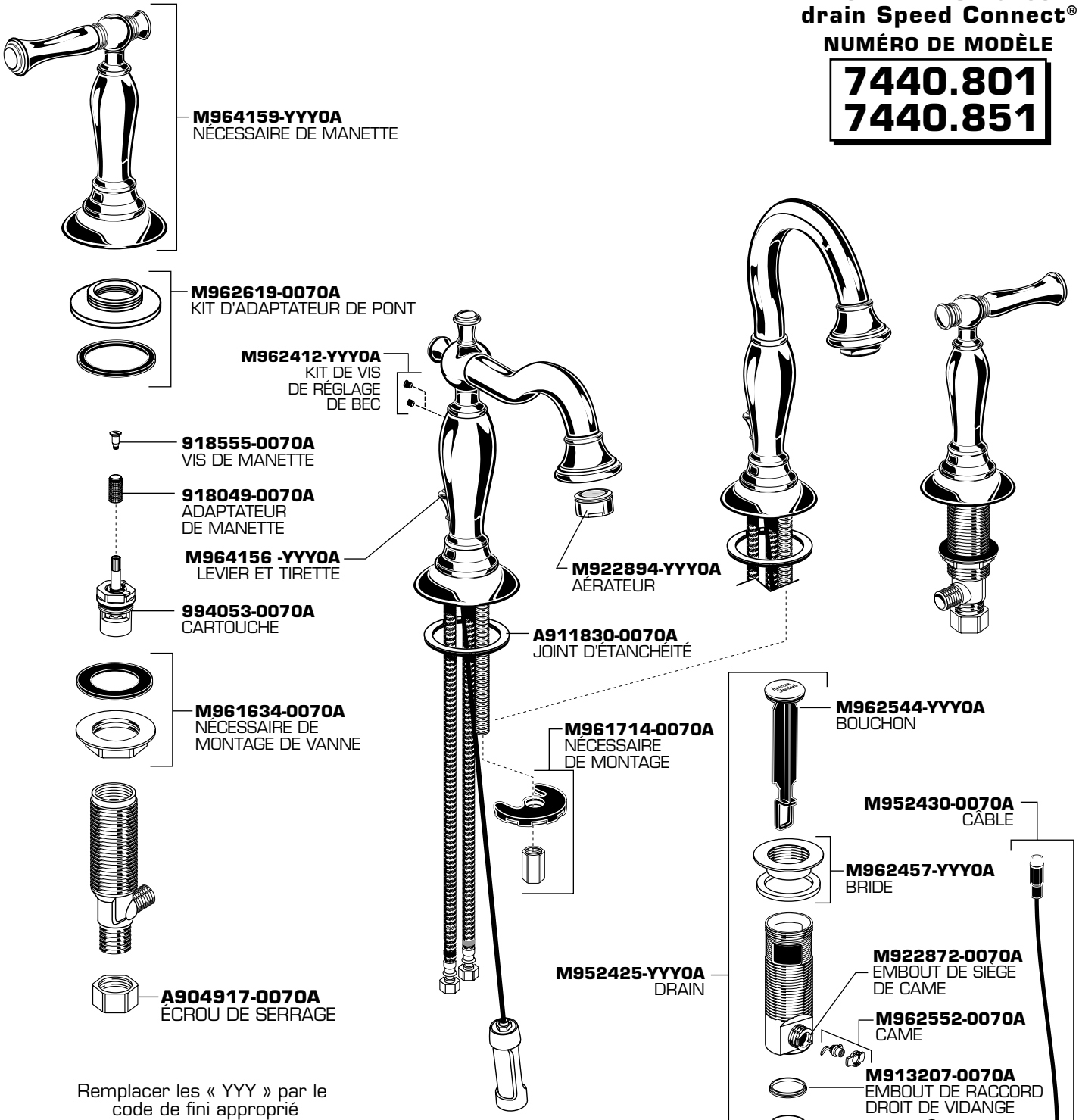
American Standard

QUENTIN[MC]

ROBINET DE LAVABO À JET LARGE avec drain Speed Connect®

NUMÉRO DE MODÈLE

7440.801
7440.851



Remplacer les « YYY » par le code de fini approprié

CHROME	002
BRONZE HUILÉ	224
NICKEL SATINÉ	295

LIGNE D'AIDE
Pour obtenir de l'information et des réponses à vos questions, composez le : 1-800-442-1902
En semaine de 8 h à 18 h HNE

AU CANADA 1-800-387-0369 (TORONTO 1-905-306-1093)
En semaine de 8 h à 19 h HNE

AU MEXIQUE 01-800-839-1200

Les noms de produit énumérés ici sont des marques de commerce d'American Standard Inc.
© AS America,Inc. 2011

M965238 Fr RÉV. 1.4 (3/15)